

Υποδείξη-Τοποθέτηση σε εξωτερικό χώρο

- Αφαιρέστε τη βάση με βεντούζα (2) από την πίσω πλευρά του θερμομέτρου.
- Τοποθετήστε τη βάση με βεντούζα στην ιμμορτιστή πλευρά του θερμομέτρου. Έτσι, η εμφανιζόμενη θερμοκρασία θα είναι ορατή από τον εξωτερικό χώρο.
- Το διεκτινόμενο υψόμετρο για μέτρηση της θερμοκρασίας άλλα είναι 1,23 m (4 ft) πάνω από τον εδαφός.

Αντικατάσταση μπαταριών

- Αν η ένδειξη στην οθόνη (1) γίνει πιο σκούρα, πρέπει αντικαταστήστε την μπαταρία.
- Αντικαταστήστε την μπαταρία όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο „5. Έναρξη χρήσης”.

Συντήρηση και φροντίδα

- Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρύ βρεγμένο πανί χωρίς χυλούς και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.
- Το προϊόν δεν πρέπει να μπαίνει νερό.

Απολύεια εγύρησης

Η εταιρία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από ένα οποιαδήποτε εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή τη χρήση των οθόνων λειτουργίας χωρίς την υποδείξιον ασφαλείας.

	Θερμόμετρο παροήρσου εξωτερικού/εξωτερικού χώρου
Ηλεκτρική τροφοδοσία	1,5 V, 1 x μπαταρία LR1130
Εύρος μέτρησης θερμοκρασία	-20°C έως +50°C
	
PL	Instrukcja obsługi

Elementy obsługi i sygnalizacja

- Wyświetlacz
- Przyswawka
- Schłochek na baterie

Dziękujemy za zakup naszego produktu! Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

Zawartość opakowania

- termometru oikenny wewnętrzny/zewnętrzny
- 1x bateria guzikowa LR1130
- niniejsza instrukcja obsługi

Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.

- Nie stosować produktu poza zakressem mocy podanyw w danych technicznych.

- Nie używaj produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiaj go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.

- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.

- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.

- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.

- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieie niebezpieczeństwo uduślenia.

- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.

- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.

- Nie używaj produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.

- Nie otwieraj produktu i nie używaj go, gdy jest uszkodzony.

- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

Ostrzeżenie – baterie

- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Niebezpieczzenie grozi wyekieciem lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Przed włóceniem baterii wycożyć styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozawlać dzieciom na wymianie baterii bez nadzoru.
- Nie mieszać starych i nowych baterii oraz baterii różnych typów lub producentów.
- Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, (chyba że służą one do zasilania awaryjnego).

- Nie używać produktów w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.

- Nie ładować baterii.
- Nie wyrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwierać, nie uszkodzać ani nie pokać baterii, a także chronić je przed kontaktem ze środowiskiem. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Unikaj przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

Ostrzeżenie – Baterie guzikowe

- Nie pokać baterii, ryzyko poparzenia przez niebezpieczne substancje.
- Produkt zawiera małe, płaskie baterie. W przypadku polknięcia takiej baterii może dojść do ciężkich porażeń wewnętrznych w przeciągu 2 godzin, co może prowadzić do śmierci.
- Nowe i zużyte baterie trzymać z dala od dzieci.
- Jeśli schowek na baterie nie zamyka się prawidłowo, zaprzestać używania produktu i trzymać go z dala od dzieci.
- W przypadku podejrzenia polknięcia baterii lub ich obecności w jakiejś części ciała niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Uracumianie

- Otworzyć schowek na baterię (3) z tyłu termometru.
- Usunąć z baterii folię ochronną.
- Przypadku polknięcia takiej baterii może dojść do ciężkich porażeń wewnętrznych w przeciągu 2 godzin, co może prowadzić do śmierci.
- Nowe i zużyte baterie trzymać z dala od dzieci.
- Jeśli schowek na baterie nie zamyka się prawidłowo, zaprzestać używania produktu i trzymać go z dala od dzieci.
- W przypadku podejrzenia polknięcia baterii lub ich obecności w jakiejś części ciała niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Uracumianie

- Otworzyć schowek na baterię (3) z tyłu termometru.
- Usunąć z baterii folię ochronną.
- Przypadku wkładania baterii należy zwrócić uwagę na właściwe połączenie biegunów (+ do góry, - w dół).
- Ponownie zamknąć schowek na baterię. Zwrócić przy tym uwagę, aby blokada dokładnie się zatrzasknęła.
- Włączenie termometru następuje automatycznie.

Obsługa

- Aktualna temperatura wyświetlana jest na wyświetlaczu (1) po włączeniu termometru.
- Korzystając z przyswawki (2) zamocować termometru do szyby lub inni powierzchni gładkiej.
- Termometr można umieszczać zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz budynków.
- Zwrócić uwagę, aby przyswawka (2) oraz podłoże, do którego ma być zamocowana, były czyste oraz wolne od kurzu i tłuszczu.
- W razie konieczności usunięcia termometru wystarczy podnieść krawędź przyswawki (2).

Wskazówki – mocowanie na zewnętrzz

- Usunąć przyswawkę (2) z tyłu termometru.
- Zamocować przyswawkę z przodu termometru. W ten sposób można odłączyć wskazywaną temperaturę od wentryz.
- Międzynarodowa standardowa wysokość dla pomiaru temperatury powietrza wynosi 1,23 m (4 stopy) nad ziemią.

Wymiana baterii

- Jeżeli wskazania na wyświetlaczu (1) będą słabo widoczne, należy wymienić baterie.
- Baterie wymienić zgodnie i opismem w punkcie 5. Uraćumianie.

Czyśczenie

- Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów.
- Uważać, aby do wnętrza produktu nie wnikała woda.

Wyłączenie odpowiedzialności
Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi lub wskazówek bezpieczeństwa.

	Termometr oikenny wewnętrzny/zewnętrzny
Zasilanie elektryczne	1,5 V, 1 bateria LR1130
Zakres pomiaru temperatur	-20°C – +50°C

H
Használati útmutató

Kezelőelemek és kijelzők

- Kijelző
- Tapadókorong
- Elemtároló

Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használnak a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívják a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

Az itt látható figyelmztető jeleket használják fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókat hívjuk fel a figyelmet.

A csomag tartalma

- Beltéri/kültéri ablakhőmérő
- 1x gombesim LR1130
- 1x jelenléti üzenet

Biztonsági előírások

- A termék a megadott tartáristási, nem üzleti célú alkalmazásra készült.

- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményszáttal túl.

- A termék nem használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napfénytérbe kitéve.

- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásoknak.

- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciavégét megszűnik.

- Né kísérlelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bizon illetékes szakemberre.

- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagától, mert fulladásveszély áll fenn.

- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyiég érvényes ártalmatlanítási előírások szerinti.

- A termék kizárólag az előtt elírt használatra készült.

- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvségtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.

- Né használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.

- Né nyissa ki a terméket és észlelés esetén ne üzemeltesse tovább.

- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermek kezébe való!

Figyelmeztetés – Elemek

- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felírat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyással vagy felrobbanással veszélye áll fenn.

- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.

- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elem érintkezőket és az ellenértkezőket.

- Né engedje meg a gyermekeknek az elemesért felügyelet nélkül.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Távolítsa el az elemeket azó termékekből, amelyek hosszabb ideig nem használ.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Távolítsa el az elemeket azó termékekből, amelyek hosszabb ideig nem használ.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

- Né keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

Üzembet helyezés

- Nyissa ki az elemfőzőt (3) a hőmérő hátoldalán.
- Távolítsa el a védőfóliát a tapadókorongról.
- Korystazát a przyswawkę (2) zamocować termometru do szyby lub inni powierzchni gładkiej.
- Przy wkładaniu baterii dbajcie na spráwné pólowání (+ - směrem hodu). – dół).
- Zářez viszsa az elemfőzők. Űgyeljen, hogy a rezés tisztán kattanjon be.
- Prí krytíňrádky na baterie opat' uzavazte. Dbejte na to, aby zapadlo blokovací zámek.
- Termoplér se automaticky aktivuje.

Használat

- Az aktuális hőmérséklet a hőmérő bekapcsolás után jelenik meg a kijelzőn (1).
- Rögzítse a hőmérő egy ablakhoz vagy más sima felületre a tapadókoronggal (2).
- A hőmérő felszerelhető beltérben és kültérben egyaránt.
- Gyűződjön meg róla, hogy a tapadókorong (2) és a felület tiszta, por- és zsímentes.
- A hőmérő elvárhatóishoz egyyszerűen emelje meg a tapadókorong szélét (2).

Hivatkozás - Kültéri helyfelhezés

- Nyissa ki az elemfőzőt (3) a hőmérő hátoldalán.
- Rögzítse a tapadókorongot a hőmérő előlapjához. A kijelzőhőmérséklet így belül is leolvasható.
- A szobában nem hőmérséklet mágasság a levegő-hőmérséklet méréséhez a föld felett 1,23 m (4 láb).

Elemcsere

- Ha a kijelző (1) felirata gyengébbé válik, az elemek ki kell cserélni.
- Cserélje ki az elemet – az 5. Üzembet vétel pontban leíratk szerint.

Karbantartás és ápolás

- Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószereket.
- Űgyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

Szavatosság kizárása
A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűlen használatából, vagy a kezelési útmutató éssvagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

	Beltéri/kültéri ablakhőmérő
Tapellátás	1,5 V, 1 x LR1130 elem
Mérisi tartomány, hőmérséklet	-20 °C-tól +50 °C-ig

CZ
Návod k použití

Ovládání prvky a indikace

- Displej
- Prísawka
- Přihrádká na baterie

Vysvětlění výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

Obsah balení

- Pokojuývenkovni okenní teplomér
- 1x knoflíková akumulátor LR1130
- tento návod k obsluze

Bezpečnostní upozornění

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.

- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných údajů v technických údajích.

- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.

- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.

- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztrátíte tím nárok na záruku.

- Do výrobku nezasaňujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.

- Vybíté baterie bez odkladu vyjměte a zlikvidujte dle platných předpisů.

- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronicznych zařízení zakázáno.

- Výrobek neobrtějte a v případě poškození již dále nepoužívejte.

- Výrobek nepařtí do rukou dětí, stejně jako i všechny elektrické přístroje.

Upozornění – Baterie

- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečí vytčení baterií nebo exploze.

- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající údajům (nebo typům) uvedeným na výrobku.

- Před vložením baterií vyčistěte všechny kontakty.

- Vyměnu baterií dětem vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.

- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterií

- Vyměňte baterie, pokud se výrobek nebude dlešit dobře používat. (Vyměňte su přístroje určené pro nouzové případy)

- Baterie nepromosťujte.

- Baterie nenabíjajte.

- Baterie nevhazujte do ohně.

- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

- Baterie nikdy neovrhujte, nepoškozujte, nepokýtejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.

- Vykliďte baterie bezodkladně vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.

- Vyhýbejte se skládování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

- Vyhýbejte se skládování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškách).

- Vyhýbejte se skládování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškách).

- Vyhýbejte se skládování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškách).

- Vyhýbejte se skládování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškách).

- Vyhýbejte se skládování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškách).

- Vyhýbejte se skládování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškách).

- Vyhýbejte se skládování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškách).

- Vyhýbejte se skládování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškách).

- Vyhýbejte se skládování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškách).

- Vyhýbejte se skládování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškách).

- Vyhýbejte se skládování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškách).

- Vyhýbejte se skládování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškách).

Uvedení do provozu

- Otevřete přihrádku na baterie (3) na zadní straně teploměru.

- Odstřeďte ochrannú fóliu gombíkovéj batérie.

- Prí vkládání baterií dbajte na dodržanie správné polaritý (+ - nahor, - nadol).

- Při vkládání baterií dbajte na správné pólowání (+ - směrem nahoru, – dolů).

- Zalozte opat' batériový přehrádku. Dbejte přitom na to, aby blokovanie správe zacaklo.

- Termoplér sa automaticky aktivuje.

Provoz

- Aktuální teplota se zobrazí na displeji (1) po aktivaci teploměru.

- Upověnté teplomér pomocí písawky (2) na okenní tabuli alebo jinou hladkou plochu.